



02
21

**LA PLATA
SE MUESTRA**

2011

02
21

**LA PLATA
SE MUESTRA**

2011

Itinerancia organizada por
PISOONO | ARTEDISEÑO,
visitando las ciudades de Buenos
Aires, La Cumbre (Córdoba) y
y Rosario (Santa Fe)
en los siguientes espacios:



Granaderos 61 - Buenos Aires
République Argentine
Tel.: ++54 11 - 4631 5166
www.alianzafrancesa.org.ar



Galería de Arte El Paraíso
Cruz Chica - La Cumbre
Córdoba - Argentina
1910-2010
Año del Centenario
del nacimiento de
Manuel Mujica Láinez



San Luis 846 - Rosario
République Argentine
Tel.: ++54 341 - 424 8461
www.afrosario.com.ar

Impreso en Septiembre 2011

Artistas participantes

0221 | La Plata se Muestra
5ta. EDICIÓN

BALBUENA, Úrsula

BISIGNANI, Fernando

BURRY, Eleonora

CODONI, Cecilia

DILLON, Verónica

FADON, Verónica

GONZALEZ, Marcela

GRILLO, Graciela

JALIL, Juan

MUCCIARELLI, Marcela

NAVARRO, Rocío

RAMELLO, Gabriel

SALGADO, Rosario

SIEDER, Ana

SIMEONE, Elizabeth

VALESINI, Silvina

VARVERI, Laura

+ info: www.pisounoarte.com.ar

Tres escritores argentinos. Silvina Ocampo, Juan José Saer, Manuel Mujica Láinez. Escritura que se desliza entre claridad, oquedades y oscuridad.

Los días silenciosos de la infancia, plenos de percepciones nuevas e inquietantes, son el mundo preferido en el que Silvina Ocampo despliega sus ficciones. En **El pecado mortal** los adultos de la familia están fuera, lejos, aunque convivan en la misma casa, abajo. No saben, no quieren saber. Mientras tanto, otro mundo adulto, el de arriba, se deja intencionadamente entrever por puertas y cerraduras y en esas fisuras la curiosidad acecha, lo que no debía saberse se intuye, el erotismo llama, la mirada es provocada si dar tregua, crea la culpa. Planos que son cortes, espacios minúsculos que adquieren dimensiones agigantadas.

Otros espacios, las líneas horizontales del río, la orilla, los toldos se cruzan en **Balnearios** de Juan José Saer con la vertical que traza su escritura hacia lo más profundo del encuentro de los cuerpos confundidos. Eros encuentra la luz que es a la vez el fondo barroso del río.

La ascensión permite regresar al mundo de afuera, el de las horizontales rumorosas de las riberas.

El poema **El amor** de Manuel Mujica Láinez es un intento de poner en palabras lo indecible. ¿Cómo definir al amor si no es a través de metáforas, de un lenguaje cargado de imágenes que quieren apresar lo que no podrá decirse, lo que sólo podrá vivirse, gozarse y sufrirse?

Cada lectura desencadena en cada lector impredecibles evocaciones, resonancias.

Si el receptor es a su vez un creador, ¿qué palabra lo detiene en el devenir de la lectura? ¿cuáles son las imágenes que resuenan en él para que comience a moverse el engranaje de la respuesta activa al texto que se le ha abierto, en una forma estética diversa?, ¿qué memoria latente o escondida se despega del conjunto aturcido y empieza a hacerse sentir más clara o confusa pero ya con presencia imperiosa?

Movimiento interno creador y recreador. La propuesta de Pisouno es espiralada. El texto literario provoca al lector, que lo hace suyo y realiza partir de él una nueva creación que otro contemplará y ese otro, estimulado por ella seguramente vaya al texto literario del que partió interpretando una y otra obra, abiertas siempre a sucesivas apropiaciones...

Prof. Adriana Zingoni*

*Profesora en Letras por la Universidad Nacional de la Plata. Se ha desempeñado como docente en los niveles primario y medio y ocupado cargos docentes y directivos en educación artística. Se ha desempeñado como capacitadora docente. Es profesora de Historia de la Literatura en institutos de Educación Superior y realiza trabajos de investigación en Literatura Argentina. Desde 1995 coordina talleres de lectura y escritura. adrianazingoni@yahoo.com.ar

Balnearios

Después nos trenzamos en la lucha final. Habíamos tocado el punto extremo, el fondo barroso del río, pasado el lecho y llegado a una zona lúcida más allá del fondo convulsionado y enceguedor, un punto lleno de luz como el centro mismo de un diamante. Esa luz era tan intensa que no dejaba ver nada, ni la misma luz. En la lucha subimos otra vez, compactos y en remolino, como el cuerpo de un ahogado, hacia la oscuridad confusa del fondo en la que nos debatimos. Más arriba está todavía la superficie del mundo con el balneario, los caminos, la muchedumbre, la ciudad, la cámara oscura en la que nuestros cuerpos, ahora, están tirados inmóviles sobre la cama, mirando el cielorraso.

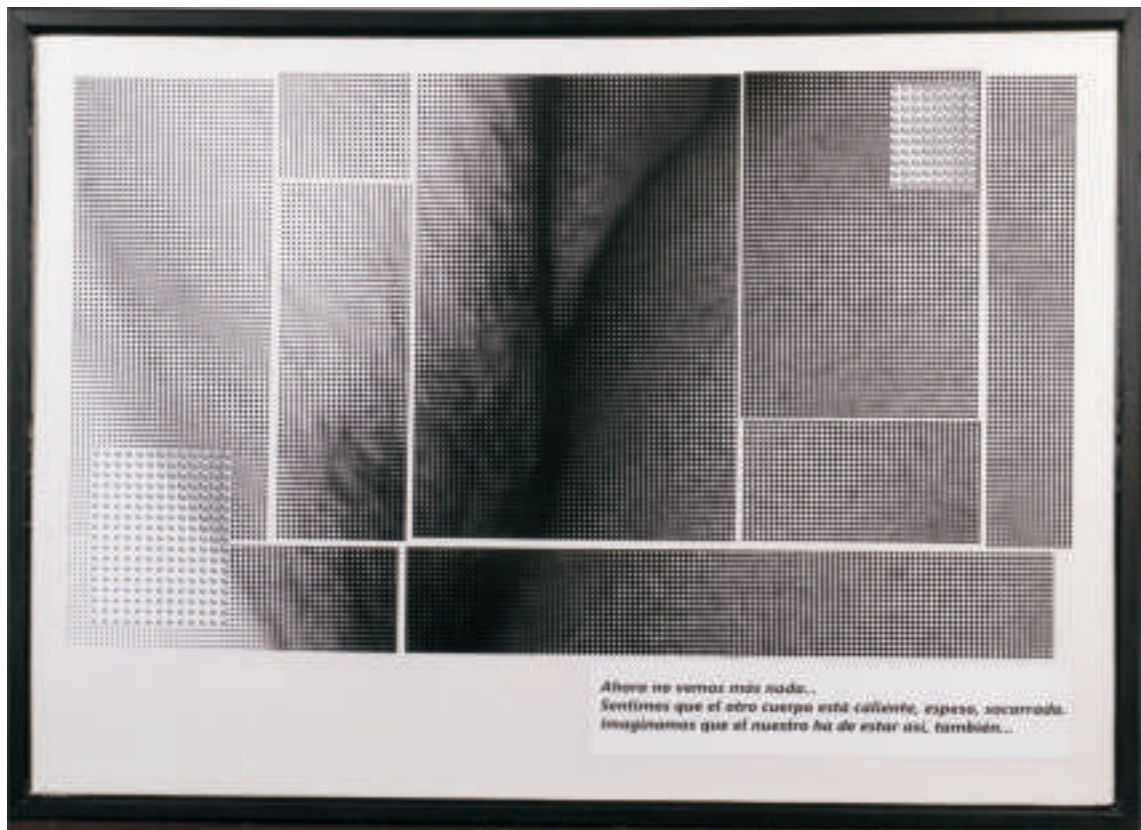


Cecilia Codoni | **Desde la ventana** | Collagraph | 0,50 x 0,70 m | 2011



Graciela Grillo | **Balnearios, arena, amor** | Collage Digital | 0,50 x 0,70 m | 2011





Ana Sieder | **Piel** | Técnica mixta | 0,50 x 0,70 m | 2011



Verónica Fadon | **El mar** | Técnica mixta | 0,50 x 0,70 m | 2011



Rocío Navarro | **Reposados** | Técnica mixta | 0,50 x 0,70 m | 2011



Eleonora Burry | **El amor** | Técnica mixta | 0,50 x 0,70 m | 2011

EL AMOR

El amor

El Amor cambia sus disfraces.
El Amor juega a la galantería,
con antiguas palabras, (...)
hace bromas, se burla de los celos
también escribe cartas sin fin y sin sentido,
con una larga pluma;
rompe papeles,
rompe muchos retratos (...)
Cambia incontables disfraces.
Y en los solitarios momentos supremos,
el Amor es un gran tigre herido,
que va entre los juncos de la noche,
sangrando



Elizabeth Simeone | **No-es** | Impresión digital intervenida | 0,50 x 0,70 m | 2011



Rosario Salgado | **La selva mi disfraz** | Técnica mixta sobre textil | 0,50 x 0,70 m | 2011



Marcela Inés Gonzáles | **El amor duele** | Técnica mixta | 0,50 x 0,70 m | 2011



Ursula Balbuena | **El amor** | Óleo sobre tela | 0,50 x 0,70 m | 2011



Fernando Bisignani | **Lustrina azul** | Técnica mixta | 0,50 x 0,70 m | 2011

EL PECADO MORTAL

El pecado mortal

En la enorme casa donde vivías (de cuyas ventanas se divisaba más de una iglesia, más de un almacén, el río con barcos, a veces procesiones de tranvías o de victorias de plaza y el reloj de los ingleses), el último piso estaba destinado a la pureza y a la esclavitud: a la infancia y a la servidumbre. (A ti te parecía que la esclavitud existía también en los otros pisos y la pureza en ninguno). (...)

Jugabas con resignada inquietud. Presentías que algo insólito había sucedido o iba a suceder en la casa. Como un perro, husmeabas el horrible olor de las flores. La puerta estaba abierta: era tan alta, que su abertura equivalía a la de tres puertas de un edificio actual, pero eso no facilitaría tu huida; además no tenías la menor intención de huir.

AUTOR

SILVINA OCAMPO



Gabriel Ramello | **Pecado violeta** | Fotografía digital | 0,50 x 0,70 m | 2011



Silvina Valesini | **La caravana** | Técnica mixta | 0,50 x 0,70 m | 2011



María Marcela Mucciarelli | **Plumerillo rojo** | Técnica mixta | 0,50 x 0,70 m | 2011



Juan Jalil | **Chango** | Acrílico sobre tela | 0,50 x 0,70 m | 2011



María Laura Varveri | **Lo horrible imita lo hermoso** | Óleo | 0,50 x 0,70 m | 2011

PISOUNO

ARTEDISEÑO

Catálogo editado por:
PISOUNO | ARTEDISEÑO.

Dg. 73 Nro. 1352 e/ 58 y 59
B1900ANB La Plata - B.A.
Argentina | Año 2011
info@pisounoarte.com.ar
www.pisounoarte.com.ar

La Itinerancia 0221 | La Plata se
Muestra ha sido declarada de:

- Interés Cultural - Municipalidad de La Plata - Res. Nro. 15/07.
- Interés Municipal - Municipalidad de La Plata - Res. Nro. 863/07.
- Interés Legislativo - Legislatura de la Provincia de Buenos Aires - Res. Nro. D-1479-07-08

Agradecemos las desinteresadas colaboraciones en este proyecto a: la **Prof. Adriana Zingoni**, por las palabras introductorias de este catálogo y a las **empresas e instituciones patrocinantes**, que promueven la cultura local a través del apoyo para la realización de esta itinerancia.

Diseño catálogo:
www.gearcomunicacion.com.ar



www.ayacucho.mun.gba.gov.ar



Tel. (221) 4723212 | Cel. (221) 5602200
info@laplataantigüedades.com.ar
www.laplataantigüedades.com.ar



estudio de diseño y comunicación visual
cel (54 221) 15 6150980
emetresdg@gmail.com



www.gerhost.com.ar



51 # 1352 esq. 22 - La Plata
tel: 0221 451 6303
ebcuauros@yahoo.com.ar



422-6000 LINEAS ROTATIVAS
Base Operativa Central: calle 13 nro. 876 e/ 49 y 50
B1900TLK - La Plata



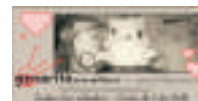
Instituto J.M. ESTRADA de City Bell
www.ijmecitybell.edu.ar



Calle 6 nro. 1489 La Plata



Calle 56 e/ 139 y 140 | Tel: 456-5172
mail: solplat@gmail.com



www.facebook.com/geritararteutilitario



www.fernandobisignani.com.ar
diseño gráfico



Calle 2 Nro. 1424 e/ 61 y 62
Tel: 423-3578
mail: marchecultural@hotmail.com





PISOUNO | ARTEDISEÑO
Dg. 73 Nro. 1352 e/ 58 y 59
B1900ANB La Plata
Buenos Aires - AR
info@pisounoarte.com.ar
www.pisounoarte.com.ar

